

بوينس أيريس الأر جنتين

GUÍA DE BUENOS AIRES EN ÁRABE



دليل بوينس أيريس باللغة العربية

حول المدينة

بوينس أيريس هي عاصمة الثقافة لأمريكا اللاتينية , تتمتع بألاف من المواقع الخلابة التي جعلتها مقصودة من السواح . فيها مسارح ومتاحف و محلات للألبسة ومراكز للتسوق حديثة وكذلك فيها الكثير من المطاعم والمقاهي والمراقص والأبنية القديمة والحديثة و ناطحات السحاب وتتميز برقص التنغو والمدينة مقصودة من السواح طيلة أيام السنة .

الموقع – السكان

تقع بوينس أيريس على ضفاف نهر دي لا بلاتا وهي عاصمة جمهورية الأرجنتين وتقع في أقصى الجنوب من القارة الأمريكية وتعد بالمرتبة العاشرة من حيث كثافة السكان في العالم , مساحتها 202 كلم مربع ويبلغ عدد سكانها الأصلي حوالي ثلاثة ملايين نسمة ويصل العدد إلى العشرة ملايين إذا أضفنا عدد سكان الضواحي المحيطة بالعاصمة والتي مجتمعة تسمى ببوينس أيريس الكبرى .

المسافة بين بوينس أيريس وباقي مدن أمريكا الجنوبية

نهر دي لا بلاتا هو أعرض نهر في العالم , يبعد عن مونتيفيديو (الأرغواي) حوالي 45 دقيقة بالطائرة أو ساعتين ونصف الساعة بالباخرة , وهناك مواصلات جوية مباشرة من بوينس أيريس الى مدن مهمة من هذه القارة كسانتياغو تشيلي حوالي ساعتين ونصف , أما السفر بالباص فيكون في عبور سلسلة جبال لوس أنديس) الى ريو دي جينيرو (البرازيل) 3 ساعات , ليما (بيرو) 4.30 ساعات , كاراكاس (فينزويلا) 8 ساعات , لا باز (بوليفيا) 3 ساعات , أسونسيون (برغواي) 1.45 ساعة , بوغوتا (كولومبيا) 8 ساعات , سانتا كروز دي لا سيريرا (بوليفيا) 3.30 ساعات .
المسافة بين بوينس أيريس وبين المدن الرئيسية والمهمة في العالم حوالي 11 ساعة طيران مباشر مثل نيويورك – لندن – باريس – مدريد – روما .

تاريخ

تأسست بوينس أيريس على مرحلتين : الأولى في سنة 1536 م عندما أسس العبقري السيد بدرو دي مندوسا الحصن المسمى اليوم بارك ليساما . وفي هذه الفترة لم يستطع الناس العيش بسبب الجوع ومواجهة الهنود .
والمرحلة الثانية كانت سنة 1580 م والتي ترمز لها بلازا دي مايو وقد أسسها خوان دي غراي خلال الحملة التي قادها بنفسه والتي سميت أثناءها بمدينة ترينيداد و مرفا سانتا ماريا دي بوينس أيريس . وقد توسعت المدينة بسرعة لأهمية موقعها التجاري والإستراتيجي .

سنة 1880 م سميت عاصمة جمهورية الأرجنتين وقد تضاعف عدد سكانها من خلال دعوة الهجرة إليها لملا هذه المساحات الشاسعة فهاجر إليها الكثير من الناس و من جميع أنحاء العالم وخاصة الإسبانين والإيطاليين واللبنانيين والسوريين والبولونيين والروسيين وساهمت هذه الجاليات المهاجرة بإعطاء بوينس أيريس ميزة فريدة من نوعها .
وخلال القرن العشرين تواصلت الهجرة الى المدينة من الشرق و أمريكا اللاتينية مما زاد من ميزتها في العيش المشترك بين جميع الديانات والثقافات المختلفة .

اللغة

اللغة الرسمية هي الكاستيجانو . وهذه اللغة جعلت من السكان الأصليين فهم لغة من يتكلم البرتغالية و الإيطالية حيث أن اللغة المذكورة قريبة من هذه اللغات . معظم العاملين في مجال السياحة يتكلمون الإنكليزية .
يميز هذه اللغة عن الإسبانية اللهجة السهلة والعامية حيث تستعمل كلمة (بوس) (أنت) بدل من كلمة (تو) المعروفة بالفصحى و كذلك كلمة (تشه) (يا) والتي تستعمل للنداء وهي لهجة عامية بحتة .

عادات

يلقب سكان بوينس آيريس (بورتنيوس) نسبة الى المرفا الموجود في المدينة .
الأسادو – وهي أكلة اللحوم المشوية على الفحم وتعد من المأكّل الأكثر شهرة في الأرجنتين وكذلك تطلق هذه التسمية على الجلسة التي يقدم فيها هذا النوع من الطعام .
المئة – رمز الضيافة والأخوة , وهي من العادات الوطنية , وهي عبارة عن عشة بنكهة لذيذة يتم تحضيرها بوضع قليل من الماء الساخن في وعاء مخصص لذلك على شكل كأس يصنع من مواد مختلفة ويسمى هذا الوعاء بالمتة أيضا وتشرب المتة بواسطة مصاصة خاصة تسمى (بومبيجا) ويشترك الجميع في شربها واحد تلو الآخر .
يتعامل الناس مع بعضهم البعض بطريقة بسيطة جدا وبدون رسميات وطريقة السلام بين شخصين من نفس الجنس أو من الجنس الآخر هو بالقبلة الواحدة على الخد ومن العادات المعروفة أن يغمر الواحد الآخر دليل على الصداقة والإخوة

العملة

العملة النقدية الأرجنتينية هي البيسوس والأوراق النقدية هي فئة ال 100 – 50 – 20 – 10 – 5 – 2 بيسوس والقطع المعدنية هي بيسوس 1 – 5 – 10 – 25 – 50 قروش و سوق الصرف اليوم مناسب للسياحة العالمية وتتم عملية تصريف العملات الأجنبية في المصارف وأماكن الصيرفة الخاصة ويتوجب إبراز جواز السفر لإثبات الشخصية .
العملة العالمية المعروفة هي الدولار الأمريكي , ومعظم المصارف موجودة في وسط المدينة كشارع سان مرتين و ريكونكيستا و 25 دي ماجو ما بين شارع سرمينتو وشارع الرئيس خوان دومينغو بيرون .

الكهرباء

قوة الكهرباء هي 220 فولت بمعدل 50 مغيرتز

التوقيت

التوقيت في الأرجنتين هو على قاعدة توقيت غرينيتش 3 وترقيم الساعة يكون من 0 الى 24 (فالساعة 13 هي الواحدة بعض الظهر والساعة 18 هي السادسة بعض الظهر) ولا يتغير التوقيت في فصل الصيف .

المناخ

تتمتع بوينس آيريس بمناخ جيد , معدل الحرارة السنوي 18 درجة مئوية . الشهر الأكثر برودة هو يوليو – تموز , والشهر الأكثر حرارة هو شهر يناير – كانون الثاني , ورغم الحرارة والبرودة يمكن التجول وزيارة المدينة طوال أيام السنة .

التجارة

تفتح المحلات التجارية أبوابها من يوم الإثنين ولغاية يوم الجمعة من الساعة التاسعة صباحا وحتى الثامنة مساء , ويوم السبت من الساعة التاسعة صباحا ولغاية الواحدة بعد الظهر أما المحلات التجارية في الشوارع الرئيسية والمشهورة فتستمر في إستقبال المشترين طيلة فترة بعد الظهر بينما مراكز التسوق (الشوبينغ) فتستقبل المشترين حتى الساعة العاشرة ليلا وطيلة أيام الأعياد والعطل .

المصارف

تفتح المصارف أبوابها من الساعة العاشرة صباحا ولغاية الثالثة بعد الظهر أما المصارف الإلكترونية في جميع أنحاء المدينة فهي مجهزة وتعمل على مدى 24 ساعة .



المطاعم

هناك أربعة فترات للأكل موزعة بين الفطور والغداء وبعد الظهر والعشاء والأوقات بالتحديد تكون حسب الضرورة ومن المعتاد أن العشاء يكون بعد الساعة التاسعة مساءً ويوجد في المدينة أكثر من 3500 مطعم تتوزع بين المطاعم الفخمة والبسيطة وكذلك مطاعم الوجبات السريعة ومطاعم الأسادو المعروفة والمطاعم الأكثر شهرة في المدينة هي في منطقة بورتو مديرو - و بلاس كانياتاس- وريكوليتا -و باليرمو سو هو- و باليرمو هوليوود- و سان تيلمو، ويتميز هذا الأخير بالمطاعم التي تقدم رقص التانغو، ومن العادات وحيث ان البقشيش ليس إلزاميا ولكن يترك للخادم قيمة 10 بالمئة من قيمة الفاتورة .

الأمن

تعتبر بوينس آيريس من المدن الآمنة ولكن شأنها كبقية مدن العالم الكبرى فيجب توخي الحذر في بعض الأمور مثلا عدم ترك المحافظ معلقة بكرسي المطعم والإبتعاد عنها وعدم التجول في الشوارع التي ليس فيها إنارة وتجنب الأماكن الغير مأهولة وكذلك ليس من المستحب إظهار النقود في الشارع وكذلك ترك الحقائق في الأماكن المكتظة بالمارة .
إن مراكز الشرطة السياحية (إنظر الغلاف) تقدم الخدمات والمساعدة للسواح وتعمل على حمايتهم وتوجيههم الى ما هو أفضل ويمكن الإتصال بالشرطة مجانا على رقم الهاتف التالي: 0800 999 5000

المفقودات

في حال أن السائح فقد شيئا من الوثائق الشخصية أو غيرها فإن مراكز الشرطة السياحية تؤمن له الإتصالات المجانية من هاتف و فاكس وبريد إلكتروني وكذلك مراكز العلاقات الخارجية التي هي على إتصال مباشر مع البعثات الدبلوماسية والقنصليات المتواجدة في البلد وذلك للمساعدة على القيام بالمعاملات القانونية المطلوبة لإستعادة المفقود .

فنادق

مدينة بوينس آيريس مجهزة بسلسلة من الفنادق , إماكن للإقامة تكفي لحوالي 3.5 مليون سائح سنويا وهناك دائما عروض للأسعار تشمل الفنادق العالمية المعروفة من 5 و 4 نجوم وهناك كذلك فنادق بنجمة واحدة و 2 و 3 نجوم بالإضافة الى الشقق المفروشة للذين يريدون اسعار مهاودة .

مواصلات

المدينة مجهزة بنظام مواصلات متعدد وسهل الإستعمال وإقتصادي .

الباصات

كوليكيتفو – هكذا تسمى الباصات في بوينس آيريس ونظام الباصات هو أیصال المدينة ببقية الضواحي .
وهذه المواصلات تعمل بصورة مستمرة وعلى مدار ال 24 ساعة .

المترو

يسمى بالسوبته – وهو نظام المواصلات المفضل لدى سكان المدينة , وخط سيره يتصل بجميع الشوارع الرئيسية حيث تتواجد مواقف الباصات ومحطات القطار , وحيث تتواجد المناطق السياحية وخاصة الفنادق , بطاقة المترو تستعمل لجميع الاتجاهات داخل المدينة والتنقل من مترو الى آخر داخل المحطات, يعمل هذا النظام من الإثنين ولغاية السبت إبتداء من الخامسة صباحا وحتى العاشرة والنصف ليلا أما أيام العطلة و الأحاد فيعمل من الثامنة صباحا وحتى العاشرة ليلا .

سيارات الأجرة

سيارات الأجرة معروفة وتدل على نفسها حيث الألوان الأسود والأصفر ويمكن طلب السيارة بواسطة الهاتف أو من الشارع مباشرة .
السيارات مجهزة بعدادات تبدأ بتسعيرة ثابتة عند البداية ومن ثم حسب المسافة والوقت والتسعيرة تكون بالبيسوس الأرجنتيني.



سرفيس

وهو عبارة عن سيارات للأجرة خاصة وتطلب فقط بواسطة الهاتف و التسعيرة تكون حسب المسافة والوقت .

القطارات

يؤمن القطار خدمات سريعة و إقتصادية والمحطات الرئيسية هي : ريتيرو - كونستيتوسيون - أونسه - فيديريكو لا كروز .

تأجير السيارات

يوجد شركات كثيرة لتأجير السيارات ومن شروط تأجير السيارات عمر 21 سنة و رخصة قيادة منذ سنتين وبطاقة إعماد تغطي المبلغ اللازم للتأمين وإستعمال حزام الأمان إلزامي .

المطارات

يوجد مطار داخلي يسمى ب خورخي نيوبيري وهذا المطار يقدم الخدمات للسواح الذين يتنقلون داخل البلد وهو موجود في منطقة كوستانيرا على بعد 5 دقائق من وسط المدينة وكذلك يستطيع المسافر الذهاب الى البلدان المجاورة .
رقم هاتف المطار الداخلي هو : 5411 5480 6111

المطار الدولي

المسافرين من بلاد العالم يهبطون في هذا المطار الذي يبعد عن وسط المدينة حوالي 40 دقيقة ويصله بالمدينة أتوستراد .
بالمطار سيارات للأجرة وسرفيس وباصات وميني باص ويعمل على مدى 24 ساعة .
رقم الهاتف : 5411 5480 6111

المراكب السياحية

في مرفأ بينيتو كينكيلا رست 54 باخرة عالمية خلال الموسم السياحي الممتد بين شهر نوفمبر 2004 الى شهر أبريل 2005

المواصلات المانية

بوينس أيريس متصلة بالأورغواي من خلال خط مواصلات مائية ففي كل يوم هناك رحلات الى كولومبيا ومونتي فيديو

الإتصالات

في بوينس أيريس الكثير من الهواتف العمومية في الشوارع يمكن إستعمالها بواسطة النقود المعدنية من فئة ال 1 بيسوس و ال 50 - 25-10-5 قروش وكذلك بواسطة بطاقات الإتصالات المبرمجة التي تباع في جميع المحلات التي تسمى (كيوسكو)
وايضا يوجد أعداد كبيرة من السنترالات الخاصة (لوكوتوريو) التي تقدم خدمات الإتصالات الهاتفية والفاكس والإنترنت وللإتصال بمدينة بوينس أيريس من الخارج يجب ترقيم 54 رمز البلد بالإضافة ال الرقم 11 رمز المدينة وبعدها الرقم المطلوب الداخلي



أرقام هواتف مهمة

الجمارك 5411 4338 6400
المطار الداخلي والدولي : 5411 5480 6111 إستعلامات
النجدة الطبية (طواريء) 107
وزارة الخارجية : 5411 4819 7000
الدفاع عن حقوق المستهلك : 5411 5382 6216
الدفاع عن حقوق السائح: 5411 4302 7816
قيادة الشرطة : 101
دائرة الهجرة : 5411 4342 9544
الإستعلامات : 110
إستعلامات دولية : 000
إستعلامات داخلية : 19
محطة الباصات ريتيرو : 5411 4310 0700

التسوق

في بوينس آيريس يوجد محلات كثيرة للتسوق وتوزع في المدينة حسب المنتجات و الأصناف فمثلا الأثريات تشتهر بها منطقة سان تيلمو وخاصة أيام الاحاد حيث تكون المعرض في الحديقة العامة التي تسمى ب دوريجو , والكتب في شارع كورينتييس ما بين شارع فلوريدا ورودرغيس بينيا , والأريترانا التقليدية في الحديقة العامة بلازا فرنسا في منطقة الريكوليتا , و الديكور في منطقة باليرمو . وفي الموسم السياحي تجتمع التجار لعرض البضائع المختلفة مع العروض الموسمية في شارع قرطبة الممتد بين شارع خوليان الفريز و أوربارته .

إسترجاع الضريبة

في الأرجنتين هناك فرص وفوائد جمركية للسائح . حيث وفي المطار وعند العودة يمكن للسائح إسترجاع قيمة الضرائب المدفوعة للبضائع وهي بقيمة 21 بالمئة والتي قد تم شراؤها من المحلات التي لديها ترخيص بذلك والتي دائما عندها ملصق يحمل (تاكس فري) وإسترجاع الضرائب في المطار يجب المحافظة على الفاتورة الشرائية وتعبئة طلب يطلب من الجمارك في المطار .



destino **buenos aires**

www.
bue.
gov.ar

مراكز المعلومات السياحية

نيابة الأمانة العامة للسياحة لديها مراكز معلومات تسمى ب (سي اي تي) تتيح للسائح الحصول على الخرائط و الدليل والكتب والمعلومات المفيدة التي تساعد السائح على إختيار الأماكن بسهولة .
مراكز المعلومات هي التالية :

فلوريدا : تفتح من الأثنين حتى الجمعة من الساعة التاسعة صباحا ولغاية السادسة بعض الظهر والسبت والأحد من العشرة صباحا ولغاية الثالثة بعد الظهر .

سان تيلمو : السبت والأحد من العاشرة لغاية السادسة بعد الظهر .

بويرتو ماديرو : ديكه 4 الأثنين والأحد من الحادية عشرة ولغاية السادسة مساء .

ريكوليتا : الأثنين حتى الجمعة من الساعة 10.30 ولغاية 18.30 مساء والسبت والأحد من 11 ولغاية 19 مساء

ريتيرو محطة الباصات مكتب رقم 83 من الأثنين حتى السبت من 7.30 ولغاية 13 بعد الظهر

مطار بوينس أيريس الدولي : من الأثنين حتى السبت من 10 ولغاية 17 مساء .



destino **buenos aires**

www.
bue.
gov.ar

معلومات سياحية عن المدينة

رقم الهاتف ك 5411 4313 0187
من الإثنين حتى الجمعة من الساعة 7.30 ولغاية 18 مساء , والسبت والأحد من الساعة 11 ولغاية 18 مساء
www.bue.gov.ar

سجل السياحة

5785 4114 5411
registroprestadores_turismo@buenosaires.gov.ar

مخفر الشرطة للسائح

يستقبل الإتصالات ويرد عليها باللغة الإنكليزية والإيطالية والفرنسية والبرتغالية والأكرانية.

مركز الدفاع عن حقوق السائح

من الإثنين ولغاية الحد من الساعة 10 حتى الساعة 18 مساء

السياحة الوطنية

www.turismo.gov.ar

للمعلومات عن المواقع والمناطق السياحية داخل البلد يتواجد 3 مراكز للمعلومات السياحية تابعة للأمانة العامة للسياحة الوطنية :
5411 4312 2232 / 5550 / 0800 55 50016

المطار الداخلي خورخي نيوفيري :
5411 4771 0104

المطار الدولي :
5411 4480 0224